



Attitudes toward knowledge through gender representations: gender and social stereotypes in English and Uzbek proverbs

Durdonakhon KODIRALIEVA¹

National University of Uzbekistan named after Mirzo Ulugbek

ARTICLE INFO

Article history:

Received April 2025

Received in revised form

10 April 2025

Accepted 2 May 2025

Available online

25 June 2025

Keywords:

gender stereotypes,
knowledge,
English proverbs,
Uzbek proverbs,
cultural linguistics;
social roles.

ABSTRACT

This study explores how English and Uzbek proverbs related to knowledge and ignorance reflect gender roles and social stereotypes. By analyzing gendered imagery and attitudes toward knowledge in proverbs, the paper reveals cultural differences in portraying men's and women's intellectual capacities and social roles. Uzbek proverbs often embed traditional gender roles within a collectivist and agrarian context, associating knowledge with male authority and domestic wisdom with women. English proverbs, while more neutral linguistically, subtly convey gendered stereotypes shaped by individualism and social critique. This study highlights the importance of gendered linguistic analysis for understanding cultural attitudes toward knowledge and the implications for cross-cultural communication.

2181-3701/© 2025 in Science LLC.

DOI: <https://doi.org/10.47689/2181-3701-vol3-iss6/S-pp38-42>

This is an open-access article under the Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.ru>)

Bilimga bo'lgan munosabatlarning jinsiy tasvirlar orqali ifodalanishi: ingliz va o'zbek maqollarida jinsiy va ijtimoiy stereotiplar

ANNOTATSIYA

Kalit so'zlar:

jinsiy stereotiplar,
bilim,
ingliz maqollari,
o'zbek maqollari,
madaniy lingvistika,
ijtimoiy rollar.

Ushbu tadqiqot ingliz va o'zbek maqollarida bilim va bilimsizlik mavzulariga oid jinsiy rollar va ijtimoiy stereotiplar qanday aks etishini o'rganadi. Maqollardagi jinsiy obrazlar va bilimga munosabatlarni tahlil qilish orqali erkak va ayollarning intellektual qobiliyatlari hamda ijtimoiy rollarini tasvirlashdagi madaniy farqlar aniqlanadi. O'zbek maqollari ko'pincha an'anaviy

¹ Assistant-Teacher, National University of Uzbekistan named after Mirzo Ulugbek. E-mail: dkadir0810@gmail.com

jinsiy rollarni kollektivistik va agrar kontekstda aks ettirib, bilimni erkak hokimiyati bilan, ayollarning esa uy-ro'zg'or donoligi bilan bog'laydi. Ingliz maqollari esa lingvistik jihatdan nisbatan neytral bo'lsa-da, individualizm va ijtimoiy tanqid ta'sirida shakllangan jinsiy stereotiplarni nozik ifodalaydi. Ushbu tadqiqot madaniyatda bilimga bo'lgan munosabatni tushunishda jinsiy lingvistik tahlilning ahamiyatini hamda uning madaniyatlararo muloqotdagi ta'sirini ta'kidlaydi.

Отношение к знанию через призму гендерных представлений: гендерные и социальные стереотипы в английских и узбекских пословицах

АННОТАЦИЯ

Ключевые слова:

гендерные стереотипы, знание, английские пословицы, узбекские пословицы, культурная лингвистика, социальные роли.

В настоящем исследовании рассматривается, как английские и узбекские пословицы, связанные с темами знания и невежества, отражают гендерные роли и социальные стереотипы. Анализ гендерных образов и отношения к знаниям в пословицах выявляет культурные различия в изображении интеллектуальных способностей и социальных ролей мужчин и женщин. Узбекские пословицы часто вписывают традиционные гендерные роли в коллективистский и аграрный контекст, связывая знание с мужской властью и домашней мудростью – с женщинами. Английские пословицы, хотя и более нейтральны с лингвистической точки зрения, тонко передают гендерные стереотипы, сформированные индивидуализмом и социальной критикой. Это исследование подчеркивает важность гендерного лингвистического анализа для понимания культурных установок по отношению к знаниям и их последствий для межкультурной коммуникации.

INTRODUCTION

Proverbs are succinct expressions of collective cultural wisdom, often encoding deep social values, norms, and attitudes (Mieder, 2004). A critical aspect of this cultural encoding is the representation of gender roles, which reflect and reinforce societal expectations of men and women (Tannen, 1990; Smith, 2007). Proverbs serve as a lens through which gender ideologies can be examined, especially regarding attributes such as intelligence, wisdom, and ignorance.

This study focuses specifically on English and Uzbek proverbs related to knowledge and ignorance. Both cultures have rich proverbial traditions, but they differ markedly in their socio-cultural contexts. Uzbek society, with its Islamic, agrarian, and collectivist heritage, traditionally assigns distinct roles to men and women, which are reflected in language and folklore (Karimov, 2010). English proverbs, emerging from a historically individualistic and literate culture, often exhibit a different approach to gender representation – less explicit but laden with implicit social stereotypes (Charteris-Black, 2004).

Investigating these proverbs through the lens of gender and knowledge reveals how intellectual capacities and social roles are culturally gendered. Such research contributes to understanding the interplay between language, gender, and culture and informs intercultural communication, gender studies, and sociolinguistics.

METHODS

A qualitative, descriptive-comparative approach was adopted to analyze proverbs from both languages. The corpus consists of 20 proverbs – 10 English and 10 Uzbek – selected for their thematic relevance to knowledge and ignorance and their inclusion of gendered references or implications. Sources include academic collections of proverbs, folklore anthologies, and linguistic studies (Dundes, 1981; Karimov, 2010).

The analysis focuses on:

The explicitness of gender references (male/female pronouns, kinship terms)

The nature of knowledge attributed to each gender (formal, practical, moral)

The social roles and stereotypes embedded in the proverbs

The tone and connotations related to gendered knowledge

A comparative framework identified convergences and divergences in how the two cultures linguistically construct gendered intellectual identities.

RESULTS

Gender Representation in Uzbek Proverbs

Uzbek proverbs vividly encode gender through linguistic markers and cultural references. Men are predominantly portrayed as bearers of formal knowledge, leadership, and societal responsibility. Women's knowledge, while valued, is more closely tied to domestic roles and moral guidance.

For instance:

Ayolning so'zi – uy nuridir. (A woman's word is the light of the home.)

This proverb acknowledges the woman's wisdom but confines it to the household, emphasizing her role as moral caretaker rather than public intellectual. The imagery of "light" symbolizes nurturing and guidance, consistent with Uzbek cultural ideals of womanhood (Karimov, 2010).

Another example highlights male intellectual authority:

Bilimsiz erkak bosh bo'lsa, halokat bo'lur. (If a man lacks knowledge, it leads to disaster.)

This proverb underscores the necessity of male knowledge for social stability, linking ignorance with calamity and implicitly reinforcing the patriarchal structure (Alimov, 2007).

Women's knowledge is often associated with practical skills and social morality, e.g.:

Ayol bilimi – mehr va sabrdir (A woman's knowledge is love and patience.)

This aligns intellectual worth with emotional and ethical qualities, reflecting a gendered division of knowledge types (Smith, 2007).

Gender Representation in English Proverbs

English proverbs display greater linguistic gender neutrality but harbor implicit stereotypes. Women are sometimes depicted in proverbs reflecting emotionality or irrationality, while men are portrayed as the normative holders of rational knowledge.

Consider:

Hell hath no fury like a woman scorned.

Although not directly about knowledge, this proverb conveys a stereotype of women as emotionally volatile and potentially irrational (Tannen, 1990).

Proverbs directly about knowledge rarely reference gender explicitly, but carry cultural weight shaped by historical male dominance in education and authority:

A fool and his money are soon parted.

Typically, this proverb targets male financial folly, illustrating gendered expectations of prudence (Charteris-Black, 2004).

Neutral proverbs like:

Knowledge is power.

While linguistically neutral, they are situated within contexts historically dominated by men's access to formal knowledge and power (Holmes, 2013).

Comparative Insights

The comparison reveals Uzbek proverbs explicitly link knowledge with gendered social roles, reflecting patriarchal and collectivist values. Men's knowledge is public and authoritative; women's knowledge is domestic and moral (Karimov, 2010). In contrast, English proverbs, though more neutral in form, embed subtle gender biases through social critique and cultural assumptions (Charteris-Black, 2004).

Both sets of proverbs restrict women's intellectual agency, but Uzbek proverbs do so explicitly, reflecting rigid social structures, while English proverbs rely on implicit social norms. The different socio-cultural backgrounds – agrarian collectivism vs. individualistic modernity – shape these variations.

DISCUSSION

This study demonstrates how proverbs act as linguistic repositories of gender ideologies related to knowledge and ignorance. Uzbek proverbs' explicit gender coding aligns with traditional patriarchal values, where knowledge is a male prerogative tied to public authority, and women's wisdom is moral and domestic (Karimov, 2010). Such representations support social cohesion but limit women's intellectual visibility (Alimov, 2007).

English proverbs reflect a more subtle gender discourse. Their linguistic neutrality masks ongoing social stereotypes, particularly about emotionality and rationality, which influence perceptions of intellectual authority (Charteris-Black, 2004; Tannen, 1990). This reflects the individualistic and critical nature of English-speaking cultures but does not necessarily equate to gender equality in knowledge domains (Holmes, 2013).

The gendered portrayal of knowledge in proverbs influences social cognition, reinforcing or challenging stereotypes that affect educational and social opportunities. These findings underscore the importance of gender-aware linguistic analysis in folklore and cultural studies.

Moreover, awareness of these gender biases is critical in cross-cultural communication and translation, where uncritical transfer of proverbs may perpetuate stereotypes or misunderstandings (Dundes, 1981). Educational initiatives could leverage such analyses to promote more egalitarian attitudes toward knowledge across genders.

CONCLUSION

Proverbs related to knowledge and ignorance in English and Uzbek provide valuable insights into how gender and social stereotypes shape cultural understandings of intellect and wisdom. Uzbek proverbs explicitly assign intellectual authority to men while confining women's knowledge to moral and domestic spheres. English proverbs, though linguistically neutral, implicitly maintain gendered views through social commentary.

Recognizing these patterns is essential for fostering gender equality in education and communication, enhancing intercultural understanding, and critically examining traditional wisdom. Future research might explore contemporary shifts in proverbial language reflecting changing gender roles.

REFERENCES:

1. Alimov, A. (2007). O'zbek tilida maqollar stilistikasi. Toshkent: O'zRFA.
2. Charteris-Black, J. (2004). Corpus Approaches to Critical Metaphor Analysis. London: Palgrave Macmillan.
3. Dundes, A. (1981). On the Structure of the Proverb. *Proverbium*, 1, 23–33.
4. Holmes, J. (2013). An Introduction to Sociolinguistics. Routledge.
5. Karimov, S. (2010). O'zbek maqollari va ularning badiiy xususiyatlari. Toshkent: Fan nashriyoti.
6. Mieder, W. (2004). Proverbs: A Handbook. Greenwood Press.
7. Smith, J. (2007). Gender Roles in Proverbs: Cross-cultural Perspectives. *Journal of Folklore Research*, 44(2), 125-143.
8. Tannen, D. (1990). You Just Don't Understand: Women and Men in Conversation. New York: Ballantine Books.